

# إذن عام بنشر معلومات والكشف عنها

حضرة الوالدة/مقدم (ة) الرعاية

أطلب إذنك للسماح للمدرسة/دائرة التربية والتعليم بنشر معلومات عن طفلك و/أو الكشف عنها وذلك لغرض تبادل خبراته/خبراتها مع التلاميذ الآخرين، وإخبار مجتمع المدرسة والمجتمع الأوسع عن نشاطات المدرسة ونشاطات التلاميذ وتسجيل اشتراك التلميذ بمشاريع أو خدمة اجتماعية جديدة بالملاحظة. قد تشمل هذه المعلومات اسم طفلك وعمره وصفه والمعلومات التي يتم جمعها في المدرسة كالصور والتسجيلات الصوتية والمرئية لطفلك، وأشغال طفلك وأشكال تعبيره عن آرائه كما هو الحال في وسائل الإعلام التفاعلية. وعلى سبيل المثال لا الحصر تشمل وسائل التواصل التي قد يتم فيها نشر معلومات عن طفلك أو الكشف عنها ما يلي:

- المواقع الإلكترونية العامة لدائرة التربية والتعليم بما فيها الموقع الإلكتروني للمدرسة، والشبكة الإلكترونية الداخلية لدائرة التربية والتعليم (المتاحة للموظفين فقط)، ومدونات الـ(بلوغ) ومواقع ويكي
- منشورات دائرة التربية والتعليم بما فيها رسالة المدرسة الإخبارية ومجلة المدرسة السنوية وتقرير المدرسة، والمواد الدعائية التي تُنشر ورقياً وإلكترونياً بما في ذلك على المواقع الإلكترونية للدائرة
- الحسابات الرسمية لوسائل التواصل الاجتماعي التابعة للدائرة على شبكات مثل يوتيوب وفيسبوك وتويتر
- الصحف والمجلات المحلية وصحف المدن الكبرى وضواحيها ووسائل الإعلام الأخرى.

وينبغي على الوالدين أخذ العلم بأنه عندما تُنشر المعلومات على المواقع الإلكترونية العامة وقنوات التواصل الاجتماعي، يمكن أن تصبح قابلة للاستكشاف على الإنترنت لعدة سنوات، أو حتى بصورة دائمة. وقد تحفظ محررات البحث هذه المعلومات في ذاكرة تخزينها المؤقتة أو تحتفظ بنسخ من المعلومات المنشورة. ويمكن أيضاً وصول أطراف ثالثة إلى المعلومات المنشورة.

يرجى تعبئة إستمارة الموافقة وإرجاعها إلى المدرسة في موعد أقصاه:

Date for return of permission form

## المساعدة في الترجمة

إذا رغبت بمعرفة المزيد من المعلومات يُرجى الاتصال بالمدرسة.

وإذا احتجت إلى مساعدة في الترجمة للاتصال بالمدرسة، اتصل على الرقم 131 450، واعط موظف الرد على المكالمات اسم اللغة التي تحتاجها واطلب منه مخابرة المدرسة. يقوم بعدها الموظف بتأمين مترجم على الخط لمساعدتك في حوارك. وهذه الخدمة مجانية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(Name of principal)

اسم المدير(ة)

(Name of school)

اسم المدرسة

## موافقة الوالد(ة)/مقدم(ة) الرعاية على إعطاء إذن بالنشر

### Parent/carer permission to publish consent

لقد قرأت إذن النشر هذا وبناءً عليه:

(ضع إشارة ✓ في مربع واحد فقط أدناه واترك الثاني فارغاً)

أعطي إذناً للمدرسة/دائرة التربية والتعليم بنشر معلومات عن طفلي كما جاء وصفه أعلاه، بما في ذلك في وسائل التواصل المتاحة للجمهور.

I give permission to the school/Department of Education to publish information about my child as described above, including in publicly accessible communications.

لا أعطي إذناً للمدرسة/دائرة التربية والتعليم بنشر معلومات عن طفلي كما جاء وصفه أعلاه، بما في ذلك في وسائل التواصل المتاحة للجمهور.

I do not give permission to the school/Department of Education to publish information about my child as described above, including in publicly accessible communications.

يبقى هذا الإذن الموقع ساري المفعول لحين أن أبلغ المدرسة بخلاف ذلك.

اسم الطفل (بحروف كبيرة بالإنجليزية)

Name of child

اسم الوالد(ة)/مقدم(ة) الرعاية (بحروف كبيرة بالإنجليزية)

Name of parent/carer

توقيع الوالد(ة)/مقدم(ة) الرعاية

Signature of parent/carer

التاريخ

Date